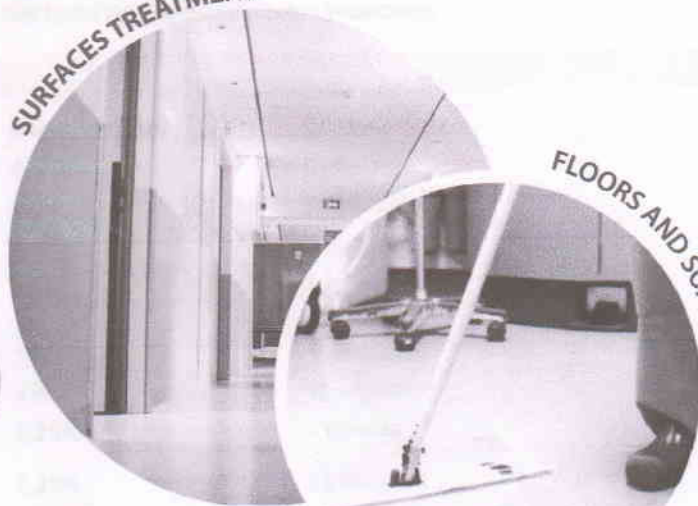


# DDN Surf

NEUTRAL DISINFECTANT DETERGENT FOR THE  
BIOCLEANING OF FLOORS AND SURFACES

SURFACES TREATMENT



FLOORS AND SOAKING

## PRODUCT ADVANTAGES

- Neutral pH disinfectant detergent
- Active on *Clostridium Difficile*
- Compatible with a wide range of materials
- Mint fragrance
- Biocide registration: TP 02 (inventory N°: 32082)
- Active on enveloped viruses

**FRANKLAB SAS**  
3 av. des Frênes - ZA de l'Observatoire  
78180 MONTIGNY LE BRETONNEUX  
Tél: +33 1 39 44 93 40 - Fax +33 1 39 44 93 41  
@internet : <http://www.sterifrance.com>  
RC Versailles 306 563 206 - APE 2041Z



0.25%  
to 2%

**Franklab®**  
Expertise Ultra-Propreté

# DDN Surf

## NEUTRAL DISINFECTANT DETERGENT FOR THE BIOCLEANING OF FLOORS AND SURFACES

### INSTRUCTIONS FOR USE

#### Preparation of the biocleaning solution:

- ☒ Wear suitable personal protective equipment.
- ☒ **For the biocleaning of floors and surfaces in the medical sector:**  
Dilute 20ml of DDN Surf in 8L (0.25%) of water and homogenize the solution
- ☒ **For the biocleaning of floors and surfaces in the food, industrial sectors and community:**  
Dilute 80ml of DDN Surf in 8L (1%) of water and homogenize the solution  
(160ml of DDN Surf in 8L of water (2%) for a fungicidal activity)
- ☒ **For the decontamination of radioactivity:**  
Dilute 500ml of DDN Surf in 5L (10%) of water and homogenize the solution

#### Use :

- 1- Clean the floor or surfaces or medical devices with a broom or a wipe or use the product by soaking
  - 2- Contact time: according to the antimicrobial activity desired (see disinfecting properties).
  - 3- Rinse thoroughly with water when using the DDN Surf by soaking.
- For the other applications, rinsing is not required *unless specified by the flooring manufacturer's instructions.*

### DISINFECTING PROPERTIES

Activity	Standards	Concentration	Contact time
<b>Bactericidal</b>	EN 13727 + A1	0,25%	5 minutes
	EN 1276 / EN 13697	1%	5 minutes
<b>Yeasticidal</b>	EN 13624	0,25%	5 minutes
	EN 1650	0,5%	5 minutes
	EN 13697	1%	5 minutes
<b>Fungicidal</b>	EN 13697	2%	10 minutes
	EN 1650	2%	15 minutes
<b>Virucidal</b>	EN 14476 PRV ( <i>hepatitis B model virus</i> )	0,25%	1 minute
	EN 14476 + A1 HIV	0,25%	15 minutes
	EN 14476 + A2 <i>Rotavirus</i>	0,25%	10 minutes
		0,5%	5 minutes
EN 14476 + A2 <i>Vaccinia virus</i>	0,25%	10 minutes	
	0,5%	5 minutes	
<b>Sporicidal</b>	EN 13704 <i>C.difficile</i>	1%	15 minutes

### PRECAUTIONS OF USE

See Safety Data Sheet

### FEATURES

- ☒ Aspect: **Liquid**
- ☒ Color: **Green**
- ☒ pH at 0.25%: **6.4**
- ☒ pH at 2%: **7.0**
- ☒ pH at 10%: **7.0**
- ☒ Expiration date: **2 years**

### COMPOSITION

- ☒ Non-ionic surfactants
- ☒ Sequestrants
- ☒ Quaternary ammonium
- ☒ Mint essential oil

### PACKAGING

- ☒ Box of 12 x 1L .....ref. **1076016**
- ☒ Box of 4 x 5L .....ref. **1076020**



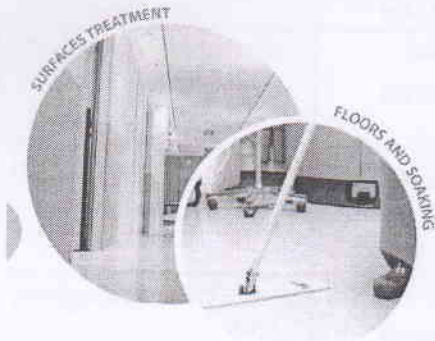
**FRANKLAB SAS**  
3 av. des Frènes - ZA de l'Observatoire  
78180 MONTIGNY LE BRETONNEUX  
Tél. +33 1 39 44 93 40 - Fax +33 1 39 44 93 41  
@internet: <http://www.sterifrance.com>  
RC Versailles 306 563 206 - APE 2041Z

Hazardous product - Follow precautions of use. Use biocides cautiously. Always read label and product information before use.

Distributeur agréé pour la France

# DDN SURF

ბიოწმენდისთვის განკუთვნილი იატაკებისა და ზედაპირების  
ნეიტრალური გამრეცხი და სადეზინფექციო საშუალება



## პროდუქტის უპირატესობები

- ნეიტრალური pH სადეზინფექციო გამრეცხი საშუალება
- აქტიურია Clostridium Difficile-ზე
- მასალების ფართო სპექტრთან თავსებადობა.
- პიტნის სურნელი
- ბიოციდის რეგისტრაცია: TP 02 (ინვენტარი N°:32082)
- აქტიურია კონვერტულ ვირუსებზე



## გამოყენების ინსტრუქცია.

- ბიოწმენდის ხსნარის მომზადება:
    - ჩაიცვით შესაბამისი პირადი დამცავი აღჭურვილობა.
    - სამედიცინო სექტორში იატაკების და ზედაპირების ბიოწმენდისთვის:  
განაზავეთ 20 მლ DDN Surf 8 ლიტრ (0,25%) წყალში და მოახდინეთ ხსნარის ჰომოგენიზაცია.
    - კვებაში და ინდუსტრიულ სექტორში იატაკისა და ზედაპირის ბიოწმენდისთვის:  
განაზავეთ 80 მლ DDN Surf 8 ლიტრა (1%) წყალში და მოახდინეთ ხსნარის ჰომოგენიზაცია (160მლ DDN Surf 8ლ წყალში (2%) ფუნგიციდური მოქმედებისთვის).
    - რადიოაქტიურობის დეკონტამინაციისთვის:  
განაზავეთ DON Surf 500მლ 5 ლიტრა (10%) წყალში და მოახდინეთ ხსნარის ჰომოგენიზაცია
- გამოყენება:

- 1- გაასუფთავეთ იატაკი ან ზედაპირები ან სამედიცინო მოწყობილობები ცოცხით ან ტილოთი ან გამოიყენეთ პროდუქტი ჩაყურსვის გზით.
- 2- კონტაქტის დრო: ანტიმიკრობული აქტივობის ცხრილის მიხედვით (იხ. სადეზინფექციო თვისებები).

Handwritten signature in blue ink.

3- DDN Surf-ის ჩაყურსის გზით გამოყენებისას კარგად გაავლეთ წყლით. სხვა აპლიკაციებისთვის, გავლება არ არის საჭირო, თუ საწინააღმდეგო არ არის მითითებული იატაკის მწარმოებლის ინსტრუქციაში.

სადეზინფექციო თვისებები:

მოქმედება	სტანდარტები	კონცენტრაცია	საკონტაქტო დრო
ბაქტერიოციდული	EN 13727+A1 EN 1276 /EN 13697	0.25% 1%	5 წუთი 5წუთი
ისტიციდური	EN 13624 EN 1650 EN 13697	0,25% 0,5% 1%	5 წუთი 5წუთი 5 წუთი
ფუნგიციდური	EN 13697 EN 1650	2% 2%	10 წუთი 15 წუთი
ვირუსიციდული	EN 14476 PRV (hepatitis B model virus) EN 14476+A1 HIV	0,25% 0,25%	1 წუთი 15 წუთი
სპოროციდული	EN 13704 C.difficile	1%	15 წუთი

უსაფრთხოების ზომები:

მონაცემთა უსაფრთხოების ფურცელი.

დასახსიათება:

- ფორმა-თხევადი
- pH 0.25%-ზე: 6.4
- pH 10%-ზე- 7.0
- ფერი: მწვანე
- pH 2%-ზე 7.0
- ვარგისიანობის ვადა 2 წელი

შემადგენლობა:

- არაიონური ზედაპირულად აქტიური ნივთიერებები
- სეკვესტრანტები
- მეოთხეული ამონიუმი
- პიტნის ეთერზეთი

შეფუთვა:

ყუთში 12 x 1 ლიტრი.....ref .1076016

ყუთში 4 x 5ლ .....ref. 1076020

*Handwritten signature*

სანოტარო მოქმედების  
რეგისტრაციის ნომერი

N230071832



სანოტარო მოქმედების  
რეგისტრაციის თარიღი

20.01.2023 წ

სანოტარო მოქმედების დასახელება

**დოკუმენტის თარგმანზე დიპლომირებული მთარგმნელის  
ხელმოწერის დამოწმება**

ნოტარიუსი

**ირმა შარვაძე**

სანოტარო ბიუროს მისამართი

**თბილისი, ქ. შარტავას 42**

სანოტარო ბიუროს ტელეფონი

**591709917**

სანოტარო მოქმედების  
ინდივიდუალური ნომერი

**92241746710423**

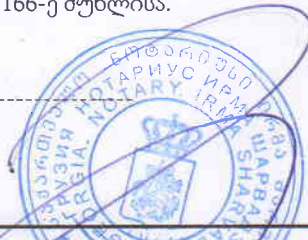


მე, ნოტარიუსი ირმა შარვაძე სანოტარო ბიუროში, რომელიც მდებარეობს ქ. თბილისი, ქ. შარტავას #42-ში, ვადასტურებ თარგმნის ქეთევან ცინცაძის - (დაბ. 19/09/1991წ. პირადი #01017040430 მცხოვრები მისამართზე: თბილისი, გორგასალი ქუჩა N23, ბ.1) ხელმოწერის სინამდვილეს. (მთარგმნელმა წარმოადგინა ინგლისური ენის კვალიფიკაციის დამადასტურებელი დოკუმენტი ნომ. 000117, გაცემული 30/10/2014წ. თბილისი თავისუფალი უნივერსიტეტის მიერ მიერ)

მე, გავაფრთხილე თარგმანი, რომ ის პასუხს აგებს თარგმანის სიზუსტეზე, რომელმაც დაადასტურა, რომ ჯეროვნად ფლობს ინგლისურ ენას და უზრუნველყოფს თარგმანის სიზუსტეს. მე, ვამოწმებ თარგმნის ხელმოწერის სინამდვილეს და არა ეგზემპლარში წარმოდგენილი სამართლებრივი ფაქტების სიზუსტეს ან დოკუმენტის ნამდვილობას.

თანახმად სანოტარო მოქმედებათა შესრულებისათვის საზღაურისა და საქართველოს ნოტარიუსთა პალატისთვის დადგენილი საფასურის ოდენობების, მათი გადახდებიდან წესისა და მომსახურების ვადების შესახებ საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 29 დეკემბრის #507 დადგენილების 31-ე მუხლისა გადახდილი საზღაური (1 ეგზემპლარზე 2 გვერდიან დოკუმენტზე შესრულებული 2 ხელმოწერის დამოწმებისთვის) 8.00 ლარი და საქართველოს მთავრობის ზემოაღნიშნული დადგენილების 39-ე მუხლის პირველი პუნქტის შესაბამისად, ელექტრონულ რეესტრში რეგისტრაციის 5 ლარი. აგრეთვე დღგ 1.44 ლარი, თანახმად საქართველოს საგადასახადო კოდექსის 166-ე მუხლისა.

ნოტარიუსი -----



სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება-გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ-გვერდზე: [www.notary.ge](http://www.notary.ge) ასევე შეგიძლიათ ღირეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18

